

# Kelewis

Apsakimū Štatimai i Kelewi kastoje po 2 Egr. už kožną, smulkeis kastois išdrukavotą Gilę. Gro-matas reik šen atrastyti: **Border-Rossgarten** № 5.

## Karaliaucziaus Broliams Pietuwininkams Žinės parnešas.

ro. 45.

Karaliaucziuje, 10. Novemberi.

1874.

### 4. Nedėlbienėje po šventosės Traicės.

ang. Matt. 9, 18—26. Grom. Kol. 1, 9—14.

#### Atleisk!

Taygi apierawodams sawo Dowang ant Alto-jey ezia atsimintumbi, tawo Broli kę prieš tawę i, tay palikęs sawo Dowang pas Altoriu pirma susiderink su sawo Broliu, ir potam atėjęs apie-sawo Dowang." Matt. 5, 23. 24. — "Ne bykite patys mano mieliausieji, bet Wietōs dū-erštui; nēs yra parakhyta: mano yra Atkeršyti-af atlygisiu, safo Wiešpats." Rym. 12, 19. — "Okitēs, kad ne kas nū Diemo Malonēs atsitolintu, e kofia karti Szaknis užaugtu ir Nepakaju pada-ang per tę abjaurinti pastoru." Ebr. 12, 15. — "Kite, tay ir jums bus atleista." Luk. 6, 37. — "Atleisk mums musū Kaltes, kaip ir mes atleidziam Kaltiemus." Matt. 6, 12.

Musū šlowingasis Wiešpats mums yra aštriej už-ės, atškeršyti ale mums atpencz kalinte ikalines, mes tiems atleistumbim, kurie prieš mus nusidejė. Tai jis ne tikt wieng arba antrę Kartę dareš, ang Sykiū ir wis atškartūdams, kaip antay ir graudingame Prilyginime apie netikusiji Bernę, pats bais didziōs Skolōs Atleidimę nū Pono sawo Draugberni iš po Pono Aktiū atstodams gimto Grafiū Skolōs šmauge ir i Kalėjimę ime- Tas netikēsīs Bernas gawo išggstingę Atker-ę sawo Nemielasirdingytēs, o tam Prilyginimui Jėzus dar tę žodi prideda: "Taypo darys ir mano Tėwas dangiškasīs, jey ne iš Szirdiēs e kiekwiens sawo Broliui jo Nusidejimus." 18, 23—35. Dgi ir sawo tobuliausioje Mal-mus Wiešpats mokina, tikt tada, tikt tokiu Budu toje Mieroje iš Pono Diemo Griekū Atleidimo byti ir tę gaušę nusitikėti, kada ir kaip mes prieš atlaidziōs Szirdiēs ēsame, kurie prieš mus kūmi e.

Koftai musū kunisškaijei Szirdziei wisai ne pamėgst,

koftai ir Petru per daug rodēs, wis iš wien atleisti, kaip jis Wiešpati klause: "Wiešpatie, felisgi Kartus aš sawo Broliui, kurs man sugriekhytu, turiu atleisti? Ar gana septynis Kartus?" Mes žinom, kę Wiešpats jam atsafę: "Ne septynis Kartus, bet septynesdešimtis Kartū septynis Kartus", tai esti: be Galo.

Ale kodėlgi Wiešpats taip didey nor, kad mes sawo Artymui atleistumbim? Diešog safant: Dėl musū pacziū, ale ir dėl Diemo ir musū Šhganytojo. Pons Diems yra Meilēs Diewas, o jo Sunus jo Abrozās ir Spindulys šitōs Meilēs. Tikt kas Meilę Szirdyje tur, gal Dieweje buti ir Dieweje budams salduji Šhganymę apturėti. Ale kurs Kerštę sawo Szirdyje prilaišo, tas ezion ir karczię Szakni Nemielasirdin-gytēs ir Nemalonēs prilaišo. Taygi tu gali melstis, giedoti, škaityti, o ir i Pong Jėzu tikėti, kiek tu tikt gali ir imanai, jey tu ne moki mylėti, jey tu nieku Budu n'apsitimi, sawo nukaltusiamjam Artymui atleisti, o tai ne tikt Pawiršumis, bet iš Szirdiēs, tay tay wislab tai Nieko ne maczys, tu turēš prapulti. Taygi ben atleiskim, atleiskim, tay mes Meilēs Diewui, kurs ir mums atleids, pamėgšim, o tada tikray ir mums bus atleista. Amen.

### Kę Swietwaiskiei prieš Pasuntinyšę kalba ir kę jiems ant to reikia atsakyti.

Ger' darydami ne pailškime, tay sawo Giesu ir dagosim be Paliowimo. Taip mus Wiešpaties žodis mokina. Ale Ger' daryti jut ne tikt tiek issimano, kaip Piningū dūti arba Piningū Wercziōs, bet pirm wisū Daiktū Diemo Walę išpildyti, o wēl ne tikt taip iš Wiršaus, kaip Paryžėnas, arba iš Papratimo, arba todėl, kadangi toks Buds yra, o ir Riti taip daro, bet iš Meilēs prieš Diewę. — Manę dangiškasīs Tėwas taip mylėjo, kad jis ir sawo Sunu už manę dawe. Todėl aš noru, kad ir bėdniejie Pagonai, už kurius mano Šhganytojīs ir mirēs yra, išgelbėti taptu; todėl aš dedu sawo Rankę prie Darbo Pasuntinyštēs. Kurfai tarp musū taip safo bey sakyti gal, tas Pa-

stuntinystės Darbą prowydams geray daro. Gifit i wišą Swieta, safo Jėzus Kristus, Burna Tiesōs, tai estī prie Wišū, prie Jaunū bey Senū, prie Wargdieniū bey Bagotū, prie Aukštūjū bey Žemūjū, prie Mokytū bey Nemokytū, prie wišū Žmoniū ant Žemės gywenancziūjū — ney wiens tūjū ne tur buti aplenfiamas — ir padarykit jūs mano Mokytinieis, jūs krištydami, ir mokikit jūs laikyti Wislab, ką aš jums liepęs esmi! — Ale ir ne paiskite, safo graudendams šwents Apaštals. O kadangi tas Darbs ne lengwus yra ir daugel Painiū jam priešais statos, todėl šitam Gerdaryme juk lengwey Paisimas ir Apstipojimas rasti gal. Didžiausioji Paine šitame Dalyke yra ir pasiliektie Žmonės, kurie dėl sawo Nismanyimo Pasuntinystės Priesininkai yra. Pries tus kowojant Šminties bey Drašumo reikia turėti. Žmogus be Tikėjimo Sūlōs toktai ištaišyti n'istengia; tas pamet Kardą šalin. Ale Jėzus Mokytinis pasiliekt twirtay be šowys. Tas ne klausia, ar tai ir Žmonėms patiš; bet jo Rupeštis yra tas. Ar tai ir patinka mano Wiešpacziui? Tas ne klausia, ar ir Wislab gražiey paakiuy eina, ar sunkis Darbas wijur Waišiaus neša, bet jis te daboja ant Paliepimo Wiešpaties; o ant šitōs Pamatōs stowėdams jis wišo piktōjo Swieto n'atboja ir ne nusimena, kad Waišus wierno Darbo ne nor pasirodyt: jis šow twirtay ant Wietōs ir dirba toliaus, žinodams, kad Wiešpats, jo Abynai priešus, po wierno Pasėjimo iš Malonės bagotingą Dagojimą dowanos, norint tasai, kurs Seklą išbaršyti turėjo, šiczion jōs Waišiaus ne mato; ten aukštay, amžinoj Szwiešoj jis Būti gaus matyti.

Taygi ne paiskite! O girdėdami, Pasuntinystės Darbą nūg netikusiojo Swieto paniėkinant arba iškolojant, mes ant tokiū neteisū Uzmėlojimū ne galim tylėti, bet geresniu Žinojimu bey Tiesa Melams priešais stotis turim. Toktai daryti mes labjaušey kalti esam dėl Silpnūjū, kurie Melui, tantiey atkartotam, galiaušey wieryti praded. Piktos Kalbos šime Gziese lyg kokia limpanti Viga platinas ir apie Pasuntinystę; mes tūjū jau wisur girdėti, o Daugybėje swietiškū Laiškū bey Ceitungū ir šaityti gaunam. — Lindymui prieš wyriausius ir labay iškadyjanczius Apšelbimus šitos Giles yra rasytos, o norint Priesininkai tases ir ne škaito, tay jos tacziau Prieteliams ant Pasitiprinimo prideringos buti gal, o Pasitiprinimo juk mes Wisū priwalom.

Bet kuriegi yra wyriausieji Uzmėlojimai swietiskay Dumojancziūjū prieš Darbus Pasuntinystės? Ant Birmo jie safo: Pasuntinystės n'esas ney jōs Reikals.

„Paisi Daiktai“, safo anday, apie Pasuntiniū Darbus be kalbant, nekursai Gudrinczius, „ne reikia

taisies Pagonus taip warginti.“ Kodėl jiem Wiera ne paliekama? Krišzczionumo jie ne prištinieji. Jie Wainikais apšpyne ir nekaltūs sawo Sinieji hūkinėdami linksmy bey giliufingay gywena.“ — wadinto mes atšlepjam: Iškada tikt, kad tarp šitū „n' Releitūjū“ Žmoniū daugiaus ne kaip 4 Milijonai delie riškay draščancziūjū randas, kurie dėl bile kokiōs abja žasties šitū šitū užsimuš ir potam sustėda. Tingsel Melai, Wagyšte, Newiežlybumas bey Razbajyste wito wojo ir tarp tū Pagoniū, kurius mes geriausieji Dginti galejom, pirmkol Pasuntinyste prie jų sawo Dufre pradėjo, o ponawoja ir šendien, kur Krišzczionofrosn stipres Szaknis dar n'ignyjo. Mielaji Pasuntini Daro jamą, kursai ant nekuriōs Salōs sawo Sztafodyturėjo ir Pagonams wien tikt Meilės bey Geradėjrimo ižrode, jie užpūle Kucieis užmušo. Wiš Sziporie Brišten nukalusieji Releiwjei su Pasibaisėjimu kalba pasafotia pagonišką Balaimą. Nekursai francuziškis Sde iž Kamandiers safo: „Pifcziausieji Balamutai prie Gerb Ciropoj dar Angėlams prišlygsta, jūšius su anais i niais žmogiškam Pawidale suliginant.“ Kad usfid Szaušmą girdėtumbim, kursai Griekū bey pifcziešiu Baišbjū deley tenay nūg Žemės Dangun link iškeczitās musū Smagines perindams mus wirpandingu padarytu. Beje, Diemo Žodiš Tiesą palaišo. o ti Kuno gimės, Kuns yra. Nekaltū Žmoniū po pirokopi Susigriešėjimo n'iera randamū. Grieko deliey te p Reikimas ant šio Swieto, ir ant Pagoniōs. Deitē dangi Pons Jėzus wiens ši Reikimą atinti gal at nor, todėl mes welyjam ir drauge gelbam, jeib iž gonams Jėzus Kristus apsakoms butu. Kitay j n'iera gelbama. Todėl mes sakom: „Pasuntinystie Pagoniū n'iera be Reikalo, bet didžiausioji Pryšasišep ant jųjū Griekū Naktis bey Macis Smerties pasilikti.

Antrasis Apšelbimas dar drajesnis ir witefnis. Swietwaikie safo: Pasuntinyste esanti kadinga.

Kur Pasuntinieci sawo Darbu tarp Pagoniū tenką, czion atšrandas lyg koks Maro Kwaps, kton aniems Noturōs Žmonėms toks iškadings esas, jų Weislės bey Gimines iš to pawyšti pradedanczi o galiaušey išmirti bey išnykti turincziōs. Kurie safo, nurodo Paweikšo deliey ant Amerikōs Indij ant Grėslanto bey Salū Apygywentojū.

Kods Tiesa, kad žwieriškosios, pušmedintios Pagoniū Gimines išmiršta. Ale to ne Pasuntinyste kalta n'uf Kad Medžio Lapas pawytes ir sudžiūwes yra, tay ški nukrint. Kokiōs Weislės Gziesui prabėgus esant, wof išnyksta ir kita jōs Wietoj atšranda. Tikrosiōs Dwo šdōs, kuri prieš Puwimą maczyja, butent Ewangėli i anos Gimines Išlaisymui stokojo, todėl jos išga

reitay ir n'atlaifomay. Maro bey Mūdū Iškwieping, karsai tarp anū žmoniū baisingay puštyja, ne Pasiuntinie, bet fiti žmonės, kurie rodo ir krikščionimis vadinas, ten nugabena, butent Sziporiei, Kupeczei, Releiwjei, wargingi bey poniški Walsunui ir Pasilei- eliei, jūsus ant Pagawimo nesweikū, iskadingū Daiktū, Abjaušey ant Brangwyno Gėrimo, įjaukindami. Tikt Pasiuntinyšte te gal išgelbėti, kas dar išgelbama yra; tikt Ewangelijōs Sylā te gal tą Bėdą aptabdyti. Ogi jey ta czion arba czion, Išmirimą arba Išnųkimą nukreipti, per wėlay pareitu, tay ji taczian tikt ne noprošnay nusidūtu, bet išmirštanczei Giminei lyg Wataro Saulele, i Atisfi ir Pakasū nušwiczianti, pasi- budytu. Kaip Mirštąs Palinksiminėjimo Ewangelijōs primawings yra, taip ir išmirštanczei žmoniū Giminei priswertimą bey Lisejimą i Swieto Išganytoji reika pšafyti. Mes todėl taip turim safyti: Pasiuntinyšte iškadinga, bet didey naudinga bey wyriausis Verdaryms susimilštancziōs Meilės yra.

Tretyjis Užmetlojims yra tas: Pasiuntinyšte nusidūdanti noprošnay. Kiek daugel Pasiuntiniū jus šuncziat! Szimimecziei, o kad ne tiek, tay Desim- eczei jums be dirbant prabėgo; jus Sylā bey Pi- ingus puštyjat, o ant Waisiaus tokio Darbo žiurint, o tikt menkay, taip labay menkay t'iera matyti. Ant Popieriaus tiek ir tiek Pakrikštytūjū stow parasytū, te pasižiurėkit tūs arcziaus, tay juk rasit, kad Ty- zeiks, Walandą tikt Wardą nešiwės, weik wėl arpūla atgal sugryšta. — Taip kalba Waikai šio Swieto; iš Wiršaus paziurėjus jū Rokundas rodoš tikras esās.

Milžiniškay didelis Skaitlus Priswertusūjū berods tera; ale ficzion ir ne gal Colieis rofūjama buti. Kad Pasiuntinyšte ne noprošnay dirbuš, o ir dabar noprošnay dirb, toktai Daugybe Liudyjimū išrodo. Aš pirm- issey primenu Salā Madagaskar, kuri lyg Beršulieis gimdytis Pasiuntinyštės Rudikis yra. Czion po sunkaus Alimo te parėjo Laimėjims. Dabar wiša ana didžioje Salā Ewangelijai yra laimėta. Tufstanczei ir wėl Tuf- anczei bjauriausū Pagonū pasirupinanczeis krikš- čionimis yra pastoje, kaip ir Apygywentosei Salū pie- tose Jurėse, kuriū didžiausioji Dalis krikščionyštei yra laimėta. Czion yra krikščioniškos Parapijos, krikščioniškos Baznyczios, krikščioniškos Szuilės, krikš- čioniškos Gymenimas; Surinkimai twirtay ant sawo czziū Kojū stow, itengdami, sawo Baznyczias bey Szuilės patys išsilaityti, ogi jau ir patys Pasiuntiniū nusdami ant Ewangelijōs Išplatinimo tarp fitū Sa- lū. Aš primenu toliaus Pasiuntinyšte tarp Kolsū (Kols) Indijoj, kurią nabaštinniks Goffneris grunta- vo. Skaitlus Kunigistūjū bey Mokytojų jau dabar iš 72 pasidaro, o Surinkimui apie 18 Tufstan- cziū Duziū priklauso. Jau antroji Baznyczia ten ga-

tawa pastojy ir tape išwentinta. Berlyniškiamė Pa- siuntinyštės Bute gatawojas nekursai jauns Wyrs ant Ižengimo i Pasiuntinyštės Szluzmą, o fiti ant kuni- giško Urėdo išsimokinę jauni Wyrai yra prifimaldawę ir laukia Išsiuntimo i tolimaję Indiję. Triumpay sakant, mes daug waisingū Wietū matom, kur gražus Waisus auga. Ant fitū Wietū dar prabed šwiesti Zwaigzdeš gero Lufesties. Kartais eina Darbs, kaip rodoš, atbulyn, Wistas prabed smutnay išweizdėti, ale tai ir nieko ne daro; tai yra Gzyštymimo arba Sijo- jimo Cziesai, kurie Baznycziai Kristaus, jeib ji ne grimstu ir ne putu, wisados reikalingi yra; norint sunkus Prispaudimai irgi Kraujo Praliejimas pareitu, ir tai nieko ne daro. Muczytūjū Kraujas wisados Lufesties Sėkla Baznyczios musū Wiešpaties yra bu- wės. — Ak ne, Pasiuntinyšte niekomet ir niekur noprošnay ne dirba; ji sawo Cziesu itkų ir twirtą Laimėjimą gaun apturėti. (Dar ne wistas.)

## Wisofia Žinia.

— Grows Ar nim, musū Ciecoriaus buwėšis aufš- tašis Pasiuntinys, apie kuri fitose Nedelėse Ceitungose didey daug kalbama, ir kursai kaltinamas budams, buk jis urėdikū Gromatū iš Pasiuntinyštės Aktū Parcho Mieste išėmęs, per keles Nedeles Kalėjime, o potam apširgęs budams Berlyno Wigonbutyje didzioj Sargy- beje buvo laifomas, tas dabar yra Giriktū dėl sawo Wigos, kuri pagal Daktarū Wisli labay priegadinga pastojusi i Walnybę paleistas, ale jis turėjo 100 Tuf- stancziū Doreliū Užtato dūti ir pasijadėti, kad jis ne fur nors i swetimą Žemę iškeliausęs, bet ant Tramyno pawadintas, ant to ir tikray atširasęs.

— Baierū žmonės yra pagal didžiausią Dalį Ka- tilikai, o Baieriū Karalius kaip ir wiša Baieriške kara- liškioji Giminė taipojau. Tėws dabar-waldancziōjo Baieriū Karaliaus Ludwikio, nabaštinniks Karalius Maksimyljons buwo su Prusū Princese Maryke, Dukterimi Brinco Wilhelmo, Brolio musū Nabašti- ninko Karaliaus Friedrich Wilhelmo trecziōjo apš- wedės. Szita Karaliene Maryke, Rašlė nabašti- ninko Baieriško Karaliaus Maksimyljono, gimusi Prusū Princese, yra dabar pirm Boro Nedeliū Katilikū Wiera priemusi, ir fitofiu Budu Katilike pastojusi. Rodos, kad tai iš Berkalbėjimo nusidawę, kuriūmi ana Kara- liene per ilgus Metus apspeista buwusi.

— Šį Liund un es Miesto pasafojama, kad ten Dienoje 22. Aktoberio Štaudi Wetra siautusi ir daug Iškādōs padariusi, Murus apwertusi, Sziepis iš Wan- dens ant Krašto užwariusi, o fitas ir subauziusi, Tele-

grafū Kartis nulauzusi ir kas tam lygu išprowyjusti. Dgi per hitą Wętrą ir daug žmoniū Galą gawę.

— Sziaurinėj Amėrikoj yra pirm Triumpo Prowincoje Luyziana Maištas buwęs. Keleiwjo Skaitytojei atsimis, kad tenay per 4 Metus staudus naminis Karas buwo, per kuri galiausiey Sziaur-amėrikoj esantieje Murinai Berginiei walnais pastojo ir Baltujū Teisybę igawo. Bet kadangi keliūse Prowinciūse tenay jau seney pirm to ne daug baltujū Ponū rados, kurie iytweik didelę Daugybę Berginiū Murinū prilaike, tay dabar Murinai tą paczią Teisybę turėdami kaip ir Baltieje, Skrymūse ant Baltujū tankiey Wiršū gaun. Szitokiū Budu Murinai ir minėtoj Prowincoje Luyziana Guwernierą skiriant Wiršū gawo ir wieną iš sawo Larpso, Muring Kellog, anōs Prowincōs Guwernieru pasidare. Ale tūmi Baltieje wisay ne buwo pakajingi, kad dabar wiens iš burwusijū paniekintujū Berginiū turis jū Ponu buti. Taygi Baltieje susibuntawoję Maištą prieš Guwernierą Kellog kėle. Ale tasai wisōs šiaurinės Amėrikōs Prezidentą Grantą saw ant Bagalbdōs pasiūauke, o kaip tas žemēs žstatymū Dawadą ir Teisybę išlaisyti norėdams pradėjo žalnieriū Pulkus prieš Maištinkus Baltūsius išsiusti, tay tie, norint Dantis grieždami, tacziau pasidawe i Paklusnumą.

— Iš Amėrikōs pareit žinia, kad ten žime Gziese iš to didelē Bėda pasidariusi, kadangi dabar ten Piningū Stoka esanti, Fabrikēs, beje ir didžiausiosios, ne dirbancios ir daug Lufstancziū Darbininkū ir Priedieninkū be Darbo ir be Dūndōs esą. Bet naujey i Sziauramėriką nutraukusieje žmonēs dabar n'imaug, ney tą weikti, ney kur dingti.

### Kwitas už Dowanas.

Man iš Naujo atsiunte:

1) Pons Kunigs Schwindt iš Jšēs: 1) ant Ewangēlijōs Pasuntiniū 20 Drl., kurius Broleci Blywis ir Junfarris iš Towēs surinkuši, nū R. iš T., R. iš H., B. iš J. po 10 Egr. R. iš J. 1 Drl., W. iš A. 5 Egr.; — 2) ant Neregincziujū Buto nū P. iš J., B. iš J. bey H. iš L. po 5 Egr., P. iš J. bey S. iš P. po 10 Egr.; — 3) ant musū Mielafird. Ligonbucziō nū S. iš J. 10 Egr.; — 4) ant musū Epitolēs nū J. iš J. 5 Egr.; — 5) ant Nebylū Buto D. iš L. 1 Drl. — Tai iš Wiso 24 Drl. 25 Egr.

2) Pons Kunigs Jordan iš Rukū surintes: 1) ant Ewangelijōs Praplatinimo 4 Drl. 26 Egr., — 2) ant Epitolēs 2 Drl. 1 Egr., — 3) ant Neregincziujū 13 Egr., — 4) ant Anstalto Allenberg 1 Drl.; — tai iš Wiso 8 Drl. 10 Egr.

3) Pons Kunigs Ebel iš Kacyziū ant Wagonū 14 Drl. ant Siratū 10 Egr. (Dar ne wistas.)

Prefe Karaliauczuje 7. Nowemberi.

Ant Turgaus Jawū menkay pareit. Kwicziei 70—75 Egr. Rugiei 50—58 Egr. Wicziei, did., 50—53 Egr., Mieziei, mai., 49—51 Egr. Awizōs 40—42 Egr. Žirniei, rain., 70—75 Egr., Žirniei, balt., 75—80 Egr. Roputes 20—23 Egr. Szienš 33—35 Egr. Enturē. Sziaudai 22½—23½ Egr. Entn. Swiestas 13—15 Egr. u Swara. Kiaufiei 8—8½ Egr. Mandelis.

### A p s a k y m a i.

#### Labay naudingū žspirkimū dėl didžio Bigumo

prisuolo, Reikalui esant mano didysis Laworū Zopostas: Burcelonū, amėniniū Rytū, Stiklū, Liampū, triumpujū Laworū, sumamujū Daiktū, audziamujū Bumbuliū, Wilnū, mašyniniū Werpalū ir taip toliaus.

Apsteliawimai per Gromatas tūjau ir franko ištaišomi.

**J. W. Schäfer, Tilžėje,**  
Wofieczjū Ulyczioj Num. 14,  
powisam ties Wexterio Aptėfa.

Gerū Silkiū didžiūse o ir bertaininiūse Baczose, kaip ir Druskōs žakūse mano Krome wisadōs yra pigiey gaunama.

Wasko bey Medaus aš wisuczies perku ir uzmofu geriausiomis Prefiomis.

**H. C. Kröfer, Tilžėje,**  
pirm to Schliwen.

**H. C. Kröfer, Tilžėje,** prisuolo už miernas Prefias sawo geray papildytajū Zopostą wisokiū aptėfikū Laworū, Stearynlifcziū, o ir Parwū ant Parwawimo raudonay, briunay, jūday, žaliay, pilkay ir mēlynay.

Per žtaišymą garinēs Parwinycziōs, Ulyczioj, wadinamol Fabrikstrasse Num. 38, aš galiu Prefias už Parwawimo Wilnū graziausiūse ir mieliausiey patinkancziūse Parwūse didelē numazinti. Aš dabar parwūstu Wilnas aukstray raudonay (wofiskay: hochroth) už 15 Egr. Swarą, naujmēlynay už 8 Egr., lila 8 Egr., briunay 6 iki 8 Egr., žaliay 6 Egr. jūday 4 Egr., pilkay už 4 Egr.

Podraugiey aš ir prisulau sawo Bumbuliū Kromą u pigiausias Prefias. Priēmimo ir žsdawimo Wieta randat aukstoj Ulyczioj Num. 18.

**G. Sperling,**  
Parwinycziōs Apturētojis Tilžėj.